

ローラン・ディアンズ出版作品一覧

現代ギター編集部

(協力: ラウラ・ディアンズ、エレナ・パバンドレウ、Editions Henry Lemoine、Les Productions d'OZ Éditions)

●ギター独奏曲

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Trois Saudases No.1	3つのサウダーズ第1番	Musical Hortensia	1980	アルベルト・ボンセに献呈
Trois Saudases No.2	3つのサウダーズ第2番	Musical Hortensia	1980	ヴィラ＝ロボス夫人に献呈
Trois Saudases No.3	3つのサウダーズ第3番	Musical Hortensia J.Hamelle	1980	クレンジャンスに献呈 2005年に改訂新版刊行
Tango en Skaï	タンゴ・アン・スカイ	Henry Lemoine	1985	
Libra Sonatine	リブラ・ソナチネ	Henry Lemoine	1986	〈インディア〉〈ラルゴ〉 〈フォーク〉の3楽章
Hommage à Villa-Lobos	ヴィラ＝ロボス讃歌	Henry Lemoine	1987	
Eloge de Léo Brouwer	レオ・ブローウェル讃歌	Henry Lemoine	1988	タイトルはブローウェル 〈舞踏礼賛〉より
Chansons françaises Vol.1 La Bicyclette / L'Hymne à l'Amour / Cécile Ma Fille / Il Pleut Dans Ma Chambre / Göttingen / Syracuse / La Javanaise / Sa Jeunesse / Il n'y a plus d'après / Brave Margot / La Chanson des Vieux Amants / Un jour / Tu Verras / La Java Des Bombes Atomiques	フランスのシャンソン第1集 自転車乗り／愛の讃歌／わが娘セシル／僕の 部屋に雨が降る／パリとゲッティンゲン／愛の 国シラキューズ／ジャワの人々／青春という宝 ／あとには何もない／娘と子猫／懐かしき恋人 の歌／いつの日か／原子爆弾のジャヴァ	Henry Lemoine	1990	編曲
Bachianas Brasileiras n°5 de H. Villa-Lobos : Aria	ヴィラ＝ロボス／アリア～ブラジル風 バッハ第5番	Henry Lemoine	1992	編曲
Citrons doux et le Quatuor Accorde	甘いレモン、弦楽四重奏の響き	Henry Lemoine	1994	
Hommage à Frank Zappa	フランク・ザッパ讃歌	Henry Lemoine	1994	ザッパの逝去を悼んで作曲
L.B. Story	L.B. ストーリー	Henry Lemoine	1994	L.B. はバーンスタインと ブローウェルを指す
Mambo des Nuances et Lille Song	マンボ・デ・ニュアンス、リールの歌	Henry Lemoine	1994	
Muguet et L'Allusive	スズラン、暗示	Henry Lemoine	1994	
Songe Capricorne	カプリコーンの夢	Henry Lemoine	1994	
Valse en skaï	ヴァルス・アン・スカイ	Henry Lemoine	1994	アニエロ・デジデリオに献呈
Chansons françaises Vol.2 La Foule / Avec Le Temps / Revoir Paris / La Java Bleue / Ma Plus Belle Histoire / Ce Petit Chemin / Ne Me Quitte Pas / Adieu Foulards / Ile de Ré / Plaisirs d'Amour / Trousse-Chemise / Les Loups / La Ballade des Dames du Temps Jadis	フランスのシャンソン第2集 群衆／時の流れに／パリに帰って／青色のジャ ヴァ／わが麗しき恋物語／小さな道／行かない で／さよならマドロス／イル・ド・レ／愛の喜 び／トルース・シュミーズ／パリの狼たち／い にしへの貴婦人を讃えて	Henry Lemoine	1995	編曲
Santo Tirso	サント・ティルソ	Henry Lemoine	1997	
Ville d'Avril	4月の町～ボリス・ヴィアン讃歌	Henry Lemoine	1999	ボリス・ヴィアン (仏:作家)
Deux Hommages a Marcel Dadi Notes Indiscrètes / Trist musette	マルセル・ダディへの2つの讃歌 軽やかなノート／悲しいミュゼット	Editions Orphée	1999	
Pavane pour une infante défunte / Maurice Ravel	亡き王女のためのパヴァーヌ (ラヴェル)	Editions Orphée	2000	編曲
Pièces polyglottes Sols d'Iéze / Valse des loges / Flying Wigs	多国籍の3つの小品 G シャープ／楽屋のワルツ／空飛ぶカツラ	Henry Lemoine	2000	
After Christmas feeling	クリスマスの後で	Henry Lemoine	2001	
Mes arrangements à l'amiable CHOPIN : Mazurka Op.68 n°4, Valses Op.69 n°1 et 2 / VILLOLDO : El Choclo / MONK : Round Midnight / SATIE : Gnossienne n°1 / COLUMBO, MURENA : Indifférence / REINHARDT : Nuages / MORAES, JOBIM : Felicidade	出合いの編曲集 マズルカ Op.68-4, ワルツ Op.69-12(ショパン)／エル・ チョクロ (ビジョルド)／ラウンド・ミッドナイト (モンク)／グノシエンヌ第1番(サティ)／アンディ フェランス (コロポ&ミュレナ)／ヌアージュ (ラ インハルト)／フェリシダージ(モラレス&ジョピン)	Henry Lemoine	2001	編曲

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
20 Lettres pour guitare solo Lettre à Sydney - Lettre à la Seine - Lettre noire - Lettre à soi-même - Lettre française - Lettre mi-longue - Lettre latine - Vénézuélette - Lettre à Claude et Maurice - Lettre à la vieille Angleterre - Lettre Nordestine - Lettre à demain - Lettre et le néant - Lettre au calme - Lettre à Jacques Cartier - Lettre à Isaac, Emilio et les autres - Lettre encore - Lettre à la Saudade - Lettre à Julia Florida - Lettre à Monsieur Messiaen	20 通の手紙 シドニーへの手紙/セーヌ河への手紙/黒い手紙/自分への手紙/フランス語の手紙/ほど良い長さの手紙/ラテン語の手紙/ベネズエラター/クロードとモリスへの手紙/古英語の手紙/ニュースレター/明日への手紙/手紙と無実/静かな手紙/ジャック・カルティエへの手紙/イサーク、エミリオ他への手紙/アンコールレター/サウダージへの手紙/フリャ・フロリダへの手紙/メシアン氏への手紙	Henry Lemoine	2001	ディアンズ自演による CD と 12 頁の楽曲解説付
Triaela Light motif (Takemitsu au Brésil) / Black Horn (When Spain meets Jazz) / Clown Down (Gismonti au cirque)	トリアエラ ライト・モチーフ (ブラジルの武満 徹) / ブラック・ホーン (スペインがジャズに出会うとき) / クラウン・ダウン (サーカスのジスモンチ)	Henry Lemoine	2003	エレナ・パパンドレウへ献呈
Night and Day All Of Me / Bluesette / Night And Day / Misty / All The Things You Are / Over The Rainbow / Take The A Train / I Love Paris / A Night In Tunisia / Polkadots And Moonbeams	ナイト&デイ オール・オブ・ミー/ブルースエット/ナイト・アンド・デイ/ミスティ/オール・ザ・シング・ユー・アー/虹の彼方/A列車で行こう/アイ・ラヴ・パリ/チュニジアの夜/ポルカドッツ・アンド・ムーンビームス	GSP	2005	スタンダード・ジャズを編曲
Lulla by Melissa	メリッサの子守歌	Henry Lemoine	2005	デール・カバナへ献呈
Valse des Anges	天使のワルツ	Henry Lemoine	2005	ラス・デ・アンジェロへ献呈
Anyway	エニウェイ	d'OZ	2007	2007年 GFA 国際ギターコンクール課題曲
Alfonsina y el mar / Ariel Ramirez	アルフォンシーナと海 (ラミレス)	d'OZ	2007	編曲
Djembe	ジャンベ	d'OZ	2008	
Naquele Tempo / Music of the brazilian master Pixinguinha's music Proezas de Solon / Desprezado / Rosa / Atencioso / Ingenuo / Gargalhada / Oscarina / Lamentos / Naquele Tempo / Carinhoso / Um a Zero	ピンギーニャ：ギター作品集 ソロンを讃える歌/デスプレザート/薔薇/寛容/無邪気/笑い声/オスカーリーナ/ラメント/ナケリー・テムボ〜あの頃/カリニョゾ/1×0	GSP	2009	ブラジルの作曲家・サクソフォン奏者、ピンギーニャの作品を編曲
The Delights of Jetlag	ザ・デイライツ・オブ・ジェットラグ	d'OZ	2009	第 20 回アントニー国際ギターコンクール課題曲
Comme le jour...	ある一日	d'OZ	2009	
Tango / Isaac Albéniz	タンゴ (アルベニス)	d'OZ	2010	編曲
Barcarolle / Pyotr Tchaikovsky	舟歌 (チャイコフスキー)	d'OZ	2010	編曲
The Wiz'	ザ・ウィズ'	d'OZ	2012	オズ出版創立 25 周年を記念した曲集『25 compositions』のために書き下ろした作品
Les 100 de Roland Dyens L'intégrale Complete Set Vol.1 On Joe's Deck/P'tit day dream/Impressions soleil couchant/L'insulaire/Ate breve/Marchante basse/Babybaio/Paris-Cine/La toque a Tina/Les re glissent et portent manteaux/Andine/A caminho do Rio/Bluesy? Me Neither/Ma Bachiane a moi/A la volette/Khalkidhiki /Berceuse diurne/Chanson d'ivoire/Le tricorde/staccato/Ostinato/Chant Song/Odd Boogie/Les balancelles/L'hypocampe a Nella/Calypsong/The Juggling Dwarf /Nova Bossa/L'Archipel/With Campo on my mind/Vivaldiana/Mimi do Sertao/The Old Metronome/Pizzambo/Rue La Quintinie /Les Fanfans/Le magicien/Chirimoyesca/Le petit orgue de Barbarie/Walking to Arroyo Grande/Tribute to Dizzy/Ma poupee cherie/Baba Song/Abracada/Nez rouges/Una fragancia /Wink Wink/La obstinada/Frog Touch/La harpiste aux etoiles/Alba nera	ローラン・ディアンズ 100 曲集 Vol.1 全 50 曲。 各曲のタイトルは、フランス語、英語、音楽用語等をディアンズ一流の言葉遊びによって掛け合わせた造語が多く、日本語への翻訳は不可能であるため原題のみの掲載とした。	d'OZ	2013	100 曲書下ろしプロジェクトの前編。ほぼ全ての曲が、ブランク、タレガ、ブジョール、プロウエル、ジャン＝マリー・レーモンなど、ディアンズが尊敬する作曲家・音楽家、もしくは有縁の人物に捧げられている。日本人では〈Chant Song〉の被献呈者としてギタリスト中島晴美の名前がある。各曲にはディアンズによる解説 (仏語・英語) も併載されている。

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Les 100 de Roland Dyens L'intégrale Complete Set Vol.2 Gin pentatonic/Deux am ricains a Paris/US Pic/Lazy Birds/The Magic Souvlaki/Giverny/Chinese Reggae/L'hymne sans drapeau/Juste comme ca/Per quelli ai quali piacciono le sincopi/Cancion de Cuna/Snail Rumba/Blue Montuno/Saint-Germain en Laye/La valse d'Anny/Terre promise/Sixties Popsong/Ottocento/Les intrigues du vent/Gentil coquelicot/La minute espagnole/Le titrain qui passe/Um retrato so/La carina/La microriental/Fleur de paresse/Le mouchoir bleu/Ecco l'eco/Le joueur de kora/Le mange d senchant/La petite synagogue/Paganinata/Mind the Step/Anissem/La chanson de Paris/Garcheries/Morse code Samba/Have Fun!/Pujoliana/Hullamzo balaton tetejn/Comments after a famous Etude by Sor/D'enfance/Sad Red Nylon/L'aronde d'Evan/Farinazzurra/El ultimo recuerdo	ローラン・ディアンズ 100 曲集 Vol.2 全 46 曲。	d'OZ	2014	100 曲書下ろしプロジェクトの後編。残り 4 曲はアンサンブル作品として別途出版された。
The Last Tango - Music of Astor Piazzolla Adios Nonino / Chau Paris / Chiquilin de Bachin / Libertango / Milonga del Angel / Oblivion / Primavera Portena / Verano Porteno / Otono Porteno / Invierno Porteno	ザ・ラスト・タンゴ～ピアソラ作品集 アディオス・ノニーノ/チャウ・パリス/チキリン・デ・バチン/リベルタンゴ/天使のミロンガ/オブリビオン (忘却) /プエノスアイレスの春/プエノスアイレスの夏/プエノスアイレスの秋/プエノスアイレスの冬	d'OZ	2017	2016 年に編曲され、ディアンズ逝去後に仲間や彼の生徒のギタリストたちのサポートを得て出版された。原曲の調性を再現するために変則調弦が用いられている。
Nuit				未出版
Sortie de nuit				未出版

●ギター二重奏曲

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Côté Nord	北方	Henry Lemoine	1994	
Comme des grands	コム・デ・グラン	d'OZ	2010	全 3 楽章
Niterói	ニテロイ	d'OZ	2012	オスカー・ニーマイヤーに献呈
Si ÇA c'est pas un choro!	これこそショーロ!	d'OZ	2012	100 曲集に未収録の二重奏曲
Poulbots	プルボ	d'OZ	2012	100 曲集に未収録の二重奏曲
Hakuju Pulse	ハクジュ・パルス	d'OZ	2014	Hakuju ギター・フェスタ委嘱作品
Capricorne				未出版

●ギター重奏・合奏曲

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Rythmaginaires (8G)	リトマジネール	Henry Lemoine	1990	
Côté Sud (8G)	南方	Henry Lemoine	1991	
Concerto en Si (Solo + ensemble)	コンチェルト・イン・ビー	Henry Lemoine	1991	
Bachianas Brasileiras n°5 de H. Villa-Lobos : Aria (Ensemble)	ブラジル風バハ第 5 番よりアリア (ヴィラ=ロボス)	Henry Lemoine	1993	編曲
Hamsa (4G)	ハムサ	Henry Lemoine	1993	全 5 楽章
Ville d'Avril (4G)	4 月の町～ボリス・ヴィアン讃歌	Henry Lemoine	1999	LAGQ へ献呈
French pot-pourri (4G)	フランス風ポプリ	Henry Lemoine	2001	
Suite Polymorphe (4G)	多形の組曲	Henry Lemoine	2001	

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Variations sur un thème de F. Sor d'après la Flûte Enchantée (4G)	魔笛の主題による変奏曲	Henry Lemoine	2002	
Brésils (4G)	ブラジルス	Henry Lemoine	2004	
Concertino de Nürtingen (Solo + ensemble)	ニュルチンゲン小協奏曲	Henry Lemoine	2004	
Alfonsina y el mar (4G)	アルフォンシーナと海	d'OZ	2006	編曲
Dansk Pot-Pourri (4G)	デンマーク風ポプリ	d'OZ	2006	
Seul à seuls (4G)	一人	d'OZ	2008	
Soleils levants (4G)	日が昇る	d'OZ	2008	2008年日本ギター合奏連盟委嘱作品
Austin Tango (4G)	オースティン・タンゴ	d'OZ	2009	
Festival de Paris (5G)	パリ祭	d'OZ	2009	
La Valse à mi-temps (4G)	ハーフタイム・ワルツ	d'OZ	2010	
VARNA - Future Memories (3G)	ヴァルナ〜フューチャーメモリーズ	d'OZ	2011	トリアーダ・ギタートリオへ献呈
O trio magico (3G)	マジック・トリオ	d'OZ	2012	100曲集未収録の三重奏曲
Let me call you Sweetheart (4G)	恋人と呼ばせて	d'OZ	2012	ジャズの編曲。100曲集未収録の四重奏曲
Filmaginaires (4G)	フィルマジネアー	d'OZ	2012	100曲集未収録の四重奏曲
Carillons (4G)	カリヨン	d'OZ	2012	ニューメキシコギターフェスティバル委嘱作品
April Song (4G)	エイプリル・ソング	d'OZ	2013	
Comme un rond d'eau (4G)		d'OZ	2013	
Au fil de l'Aude (Guitar Orchestra)		d'OZ	2013	
Tambourou (Guitar Orchestra + 4 part percussions)	トンボー	d'OZ	2013	
4 Moods & Coda (4G)	フォー・ムーズ・アンド・コーダ	d'OZ	2014	
Introduction du célèbre duo L'Encouragement / Fernando Sor (Guitar Orchestra)	アンクラージュマン (ソル)	d'OZ	2016	編曲
Boléro / Maurice Ravel (8G)	ボレロ (ラヴェル)	d'OZ	2017	編曲。逝去後に有縁のギタリストたちにより完成
La pugetoise (Guitar Orchestra)				未出版

●室内楽・管弦楽作品

作品名	邦題	出版社	出版年	備考
Concerto métis (Guitar & string orchestra)	メティス協奏曲	Henry Lemoine	1990	
Tango en Skaï (Guitar & string orchestra)	タンゴ・アン・スカイ	Henry Lemoine	1997	
Concertomaggio (2 guitars & string orchestra)	コンツェルトマッジオ	Henry Lemoine	2000	
Rossiniana n°1 d'après Mauro Giuliani (Guitar & string quartet)	ロッシニアーナ第1番	Henry Lemoine	2002	編曲
7 Études de Sor (Guitar & string quartet)	ソル7つのエチュード	d'OZ	2006	編曲
Deux célèbres mélodies populaires (Mand & G)	2つの有名なメロディー	d'OZ	2008	編曲
Djembe (Guitar & string quartet)	ジャンベ	d'OZ	2008	
Traveling sonata (Flute & guitar)	トラベリング・ソナタ	Henry Lemoine	2010	